

ANIMO

Containers



gebruiksaanwijzing

Copyright

© 2017 Animo®

Niets uit dit document mag zonder voorafgaande toestemming van de fabrikant worden vermenigvuldigd en/of via druk, microfilm, elektronische media of enige andere vorm openbaar worden gemaakt. Dit geldt ook voor de bijbehorende diagrammen en/of schema's.

Animo behoudt zich het recht voor om op ieder willekeurig moment onderdelen te veranderen zonder voorafgaande of directe kennisgeving aan de consument. De inhoud van deze handleiding kan ook zonder voorafgaande waarschuwing worden gewijzigd. Deze handleiding geldt voor het standaardmodel van het apparaat. Animo stelt zich dus niet aansprakelijk voor mogelijke schade voortvloeiende uit specificaties die afwijken van het standaardmodel van het aan u geleverde apparaat.

Deze handleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld, maar de fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor fouten in dit document of voor de gevolgen van deze fouten.

Deze handleiding is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen in dit document zijn een vertaling van de Engelse brontekst.

INHOUDSOPGAVE

	Copyright	2
1	Veiligheid	4
1.1	Belangrijke informatie	4
1.2	Waarschuwingssymbolen	5
1.3	Bedoeld gebruik	5
1.4	Wijzigingen	6
1.5	Veiligheidsvoorzieningen	6
1.6	Veiligheidsmaatregelen	6
1.7	Gebruikers	8
1.8	Richtlijnen	9
1.9	Garantie	9
1.10	Afvoeren	9
1.11	Meer hulp en informatie	9
2	Beschrijving	10
2.1	Overzicht	10
2.2	Werkingsprincipe	11
2.3	Specificaties	13
3	Transport en installatie	16
3.1	Transport	16
3.2	Installatie	16
4	Bediening	18
4.1	Vorbereiden voor gebruik	18
4.2	Een container voor koffie voorbereiden	18
4.3	De container voor thee voorbereiden	19
4.4	Koffie zetten	19
4.5	Thee zetten	19
4.6	De container met een koude drank vullen	20
4.7	Het koffiezetproces voltooien	20
4.8	Het theezetproces voltooien	21
5	Onderhoud	22
5.1	Schoonmaak- en desinfecteermiddelen	22
5.2	Reiniging	22
6	Problemen oplossen	26

1 Veiligheid

1.1 Belangrijke informatie

Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u te helpen deze automaat veilig en effectief te bedienen. Deze handleiding verschaft informatie over installatie, bediening en onderhoud van de apparatuur. Lees de handleiding vóór gebruik goed door en zorg dat u de inhoud begrijpt.

Het is uw verantwoordelijkheid om deze automaat in overeenstemming met alle veiligheidsinstructies en -procedures in deze handleiding en met alle andere op uw arbeidsplaats geldige veiligheidsprocedures te bedienen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen dat de automaat op de juiste manier wordt geïnstalleerd, geconfigureerd, in gebruik wordt genomen, bediend en onderhouden en dat dergelijke handelingen uitsluitend worden uitgevoerd door personen die volledig en naar behoren voor deze taken zijn opgeleid. Het is ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen dat de automaat uitsluitend wordt gebruikt in volledige overeenstemming met wetten en voorschriften die de rechtsgeldigheid hebben van wetten in de jurisdictie waarin de machine wordt geïnstalleerd.



WAARSCHUWING

Lees voordat u deze machine gaat gebruiken alle veiligheidsinformatie in dit hoofdstuk en zorg dat u op de hoogte bent van deze informatie en deze begrijpt. Besteed vooral aandacht aan alle waarschuwingen die verspreid door deze handleiding staan. Als u niet alle waarschuwingen en procedures in deze handleiding opvolgt, kan dit tot ernstig of fataal letsel voor uzelf of anderen leiden.



WAARSCHUWING

Gebruik de automaat niet als u bepaalde veiligheidsinstructies of procedures niet begrijpt. Neem contact op met uw leidinggevende en zorg dat u naar behoren wordt geïnstrueerd in het gebruik van de automaat. Als u deze automaat gebruikt zonder alle waarschuwingen en procedures in deze handleiding te begrijpen of op te volgen, kan dit tot ernstig of fataal letsel voor uzelf of anderen leiden.



WAARSCHUWING

Gebruik de automaat pas als u naar behoren bent geïnstrueerd in veilig en effectief gebruik hiervan. Gebruik de automaat niet als u niet zeker weet of u deze veilig en effectief kunt bedienen. Probeer nooit veiligheidsvoorzieningen van de automaat te verwijderen, te wijzigen, te negeren of te omzeilen. Knoeien met veiligheidsvoorzieningen kan leiden tot dodelijk of ander ernstig persoonlijk letsel.



Opmerking

Het geluidsniveau behorende bij de A-kwaliteit van de automaat is lager dan 70 dB.

1.2 Waarschuwingssymbolen

Er zijn waarschuwingssymbolen op de automaat aangebracht om veiligheidsinformatie te geven. Alle waarschuwingssymbolen worden herhaald en gewoonlijk verder uitgelegd in deze handleiding.

1.2.1 Classificatie van waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen zijn internationaal erkende symbolen en worden hieronder beschreven.



WAARSCHUWING

Waarschuwingssymbool dat een gevaar aanduidt.

1.2.2 Waarschuwing, let op en opmerking



WAARSCHUWING

'Waarschuwing' geeft een gevaar aan dat tot persoonlijk letsel kan leiden, inclusief overlijden.



Voorzichtig

'Let op' geeft een gevaar aan dat tot schade aan de automaat, schade aan andere apparatuur en/of milieuverontreiniging kan leiden.



Opmerking

'Opmerking' wordt gebruikt om aanvullende informatie onder de aandacht te brengen.

1.3 Bedoeld gebruik

De machine bevat dranken en geeft deze uit. Ieder ander of aanvullend gebruik wordt als niet in overeenstemming met het bedoelde gebruik beschouwd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door gebruik van deze machine voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden of door onjuist gebruik.



WAARSCHUWING

Gebruik geen producten die niet aan de geldende voorschriften voor voedingsmiddelen voldoen.



Opmerking

Deze machine dient uitsluitend voor bedrijfsomgevingen te worden gebruikt. Dit is geen huishoudelijk apparaat.

1.4 Wijzigingen



WAARSCHUWING

Probeer geen wijzigingen of veranderingen aan de machine aan te brengen zonder de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van Animo. Niet-toegestane wijzigingen of veranderingen aan de machine kunnen tot ernstig of zelfs dodelijk persoonlijk letsel leiden.



WAARSCHUWING

Probeer de veiligheidsvoorzieningen niet te wijzigen, te verwijderen of te omzeilen.



WAARSCHUWING

Probeer geen wijzigingen aan te brengen die niet voldoen aan de lokale, regionale of nationale wetgeving.



WAARSCHUWING

Zorg dat de hoofdschakelaar en de bedieningstoets goed bereikbaar zijn.



WAARSCHUWING

Sluit de container(s) uitsluitend op de aansluiting(en) op de zuil aan. Sluit geen andere apparaten hierop aan.

Animo is altijd bereid om te praten over verhoging van de waarde van de machines door middel van het aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen voor de gebruikers. Zie 1.11.

1.5 Veiligheidsvoorzieningen

1.5.1 Spatbescherming voor de CNe

Een spatbescherming is boven de elektrische aansluiting op de container geplaatst. Deze spatbescherming voorkomt ook dat tijdens het reinigen water in de aansluiting loopt.

1.6 Veiligheidsmaatregelen

1.6.1 Algemene veiligheidsmaatregelen

- Zorg dat de omgeving van de machine droog, schoon en voldoende verlicht is.
- Uitsluitend personen met specifieke kennis van de machine, in het bijzonder met betrekking tot veiligheid en hygiëne, mogen toegang verkrijgen tot het servicegebied waar de dranken worden bereid.
- Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen van Animo.
- Gebruik uitsluitend door Animo aanbevolen producten.

1.6.2 *Tijdens installatie*

- Neem lokale voorschriften in acht en gebruik goedgekeurde materialen en onderdelen.
- Plaats de machine niet in een ruimte waar de temperatuur lager wordt dan 0°C.
- Plaats de machine niet in een ruimte waar mogelijk met een waterstraal wordt gewerkt.
- Installeer de machine uitsluitend op een plaats waar opgeleid personeel hem in het oog kan houden.
- De machine kan buitenshuis worden gebruikt, vooropgesteld dat aan alle relevante voorwaarden zoals beschreven in hoofdstuk 1 van deze handleiding wordt voldaan.
- Plaats de machine op werkbladhoogte op een stevig en vlak oppervlak.
- Sluit de machine op een veilig geaard stopcontact aan.
- Controleer of de machine niet lekt.
- Controleer of de details op de typeplaat met het land van gebruik overeenkomen.
- Gebruik altijd de nieuwe bij de machine geleverde slangen. Gebruik geen oude of andere slangen.

1.6.3 *Tijdens normaal gebruik*

- Inspecteer de container vóór gebruik op schade.
- Kantel de container niet.
- Dompel de container niet onder in water en spuit hem niet schoon met water.
- Verwarm de container niet met open vuur of een extern verwarmingselement of verwarmingsapparaat.
- Haal voordat u de container gaat verplaatsen de stekker uit het stopcontact.

1.6.4 *Tijdens onderhoud en reparatie*

- Voer regelmatig onderhoud aan de machine uit.
- Draag tijdens het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril.
- Reinig de machine niet met een waterstraal.
- Verlaat de machine niet tijdens onderhoud.
- Laat de reparaties uitsluitend door opgeleid en bevoegd personeel uitvoeren.
- Ontkalk de elementen regelmatig.



WAARSCHUWING

Haal om de machine volledig spanningsloos te maken de stekker van de machine uit het stopcontact.

1.6.5 *Elektrische aansluiting*

- Als de voedingskabel is beschadigd:
 - Vervang als de machine een aparte, afkoppelbare voedingskabel heeft de beschadigde voedingskabel door een nieuw exemplaar. Maak uitsluitend gebruik van Animo reserveonderdelen. Zie 2.3.6



WAARSCHUWING

Haal om de machine volledig spanningsloos te maken de stekker van de machine uit het stopcontact.

1.7 Gebruikers

1.7.1 *Kwalificaties van personeel*

- De machine is uitsluitend bedoeld voor bediening door personen van 8 jaar en ouder. Neem de betreffende nationale arbeidsomstandighedenwetgeving in acht.
- De machine mag niet door kinderen of mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of te weinig ervaring of kennis worden gebruikt, tenzij:
 - zij onder toezicht staan, of
 - zij instructie hebben gekregen over veilig gebruik van de machine en zij de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de machine spelen.
- Door de gebruiker uit te voeren reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Uitsluitend werknemers die toestemming hiervoor hebben gekregen, mogen met de machine werken.
- Alle werknemers mogen uitsluitend de werkzaamheden uitvoeren waarvoor zij zijn geïnstrueerd. Dit geldt voor zowel onderhoudswerkzaamheden als de normale bediening van de machine.
- Alle werknemers die met de machine werken, moeten vrij toegang tot de relevante handleidingen hebben.
- De gebruikers moeten bekend zijn met alle situaties die zich kunnen voordoen, zodat ze in geval van nood snel en effectief kunnen handelen.

1.7.2 *Persoonlijke en voedselhygiëne*

De machine verwerkt dranken voor menselijke consumptie. Binnen het verwerkingsgebied moet dan ook een zo hoog mogelijk niveau van hygiëne worden aangehouden.



Voorzichtig

Als gebruiker moet u van uw werkgever(s) instructies op het gebied van persoonlijke en voedselhygiëne hebben ontvangen. Zo niet, dan mag u de machine niet gebruiken en het verwerkingsgebied niet betreden. Regel deze instructie met uw leidinggevende of trainingsmanager. Werken binnen het verwerkingsgebied zonder goede kennis van hygiëne kan tot besmetting van dranken leiden.

- Was uw handen grondig voordat u het verwerkingsgebied betreedt.
- Doe uw horloge en losse sieraden voordat u het verwerkingsgebied betreedt af.
- Zorg dat de machine regelmatig wordt gereinigd.

1.8 Richtlijnen

Deze automaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:



EMC-richtlijn: 2014/30/EG
Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EG
Machinerichtlijn: 2006/42/EG



RoHS-richtlijn: 2011/65/EG
AEEA-richtlijn: 2012/19/EG



Richtlijn contact met levensmiddelen: 1935/2004/EG

1.9 Garantie

De garantiebepalingen die voor deze automaat gelden, maken deel uit van de algemene leveringsvoorwaarden.

1.10 Afvoeren

Gebruik en onderhoud van de automaat brengen geen gevaren voor het milieu met zich mee. De meeste onderdelen kunnen via het normale afval worden afgevoerd.



Opmerking

Zorg dat u zich aan de plaatselijke wetgeving, voorschriften, instructies en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot gezondheid, veiligheid en milieu houdt.

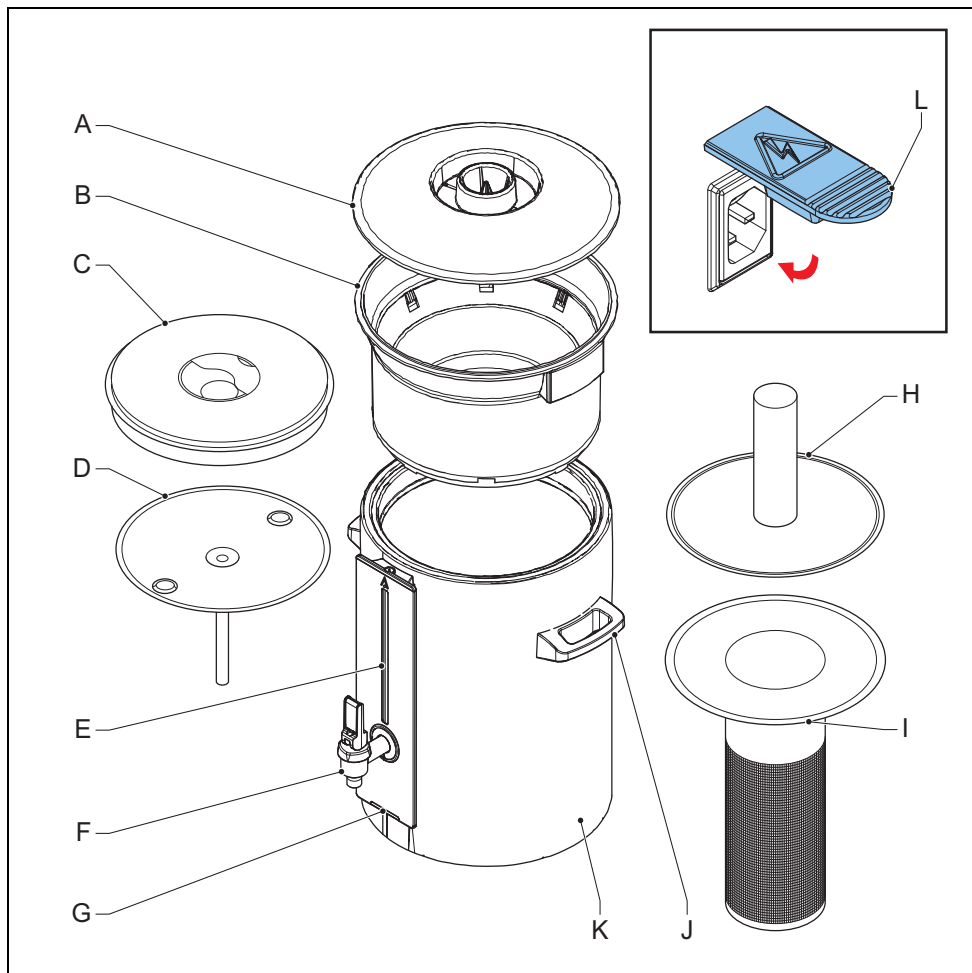
1.11 Meer hulp en informatie

Animo verplicht zich het hoogste ondersteuningsniveau te bieden aan gebruikers en bedieners van zijn producten. Neem contact op met de dealer voor informatie met betrekking tot instellingen, onderhoud en reparatiewerkzaamheden, die niet in dit document is opgenomen.

2 Beschrijving

2.1 Overzicht

2.1.1 Container compleet

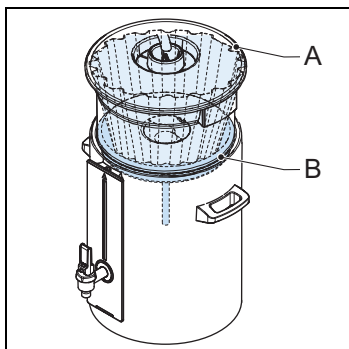


- A:** Waterverdeeldeksel
- B:** Filterhouder
- C:** Geïsoleerde deksel
- D:** Menger - transportschijf
- E:** Ingebouwd peiglas

- F: Kraan
- G: Ledlamp
- H: Vulpijp (toepassing voor thee zetten)
- I: Theefilter met schijf (toepassing voor thee zetten)
- J: Handgreep
- K: Container
- L: Elektrische aansluiting met spatbescherming (CNe)

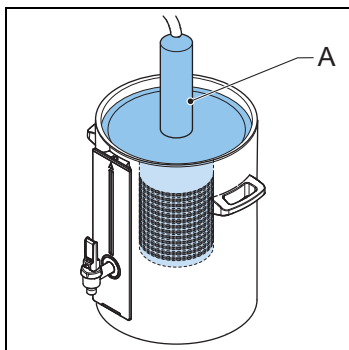
2.2 Werkingsprincipe

2.2.1 Koffiemenger en filterhouder



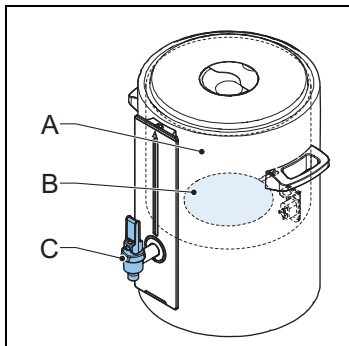
Het hete water loopt door de filterhouder (A), een papieren filter en een vooraf aangebracht koffieproduct. Vervolgens stroomt de gefilterde koffie via de koffiemenger (B) de container in.

2.2.2 Vulpijp voor thee en filter



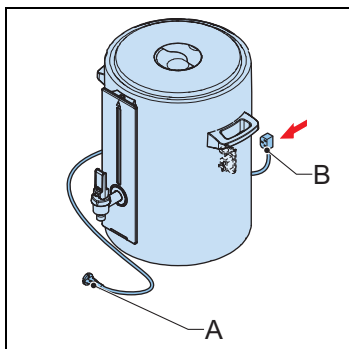
Het hete water stroomt door de vulpijp voor thee en de filter (A) en wordt vervolgens met een vooraf in de container aangebracht theeproduct gemengd.

2.2.3 Container



De container (A) houdt de warme drank gereed voor consumptie. De container bevat een kraan (C) voor het serveren van de drank. De CNe-model container heeft een elektrisch element (B) om de drank warm te houden.

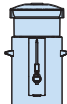
2.2.4 Stopcontact (CNe)



Het CNe-containermodel wordt met een elektriciteitskabel die in de container (B) en in de aansluiting (A) wordt gestoken op de elektrische aansluiting aangesloten.

2.3 Specificaties

2.3.1 Modelnamen en modelnummers

	CB 5 (liter)	CB 10 (liter)	CB 20 (liter)
			
Type / beschrijving	Modelnaam / Modelnummer	Modelnaam / Modelnummer	Modelnaam / Modelnummer
Elektrische verwarming	CN 5e 1005364	CN 10e 1005365	CN 20e 1005366
Geïsoleerd	CN 5i 1005998	CN 10i 1005999	CN 20i 1006000

2.3.2 Containers

Model	CN 5	CN 10	CN 20
Inhoud	5 liter	10 liter	20 liter
Maximuminhoud	5,5 liter	11 liter	22 liter
Uitstroomhoogte kraan	120 mm	120 mm	120 mm
Diameter in mm	237 mm	307 mm	355 mm
Hoogte incl. deksel	406 mm	427 mm	515 mm
Hoogte incl. filter	526 mm	625 mm	719 mm

Model	CN 5e	CN 10e	CN 20e
Leeg gewicht	5,1 kg	7,3 kg	11,2 kg
Vol gewicht	10,1 kg	17,3 kg	31,2 kg

Model	CN 5i	CN 10i	CN 20i
Leeg gewicht	5 kg	7,2 kg	11 kg
Vol gewicht	10 kg	17,2 kg	31 kg
Temperatuurverlies	4°C/uur	3 °C/uur	2,5 °C/uur

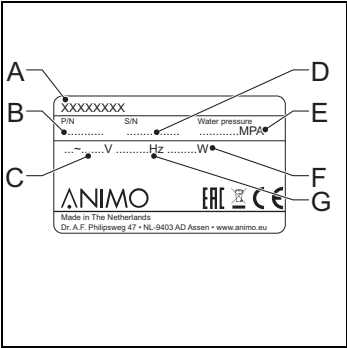
2.3.3 Elektrisch systeem

Model	CN 5e	CN 10e	CN 20e
Elektrische aansluiting	1N~ 220-240 V	1N~ 220-240 V	1N~ 220-240 V
Frequentie	50-60 Cy	50-60 Cy	50-60 Cy
Vermogen	50 W	100 W	100 W

2.3.4 Omgevingsomstandigheden

Temperatuur	0°C < T < 40°C
Relatieve vochtigheid	80%

2.3.5 Typeplaat

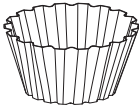
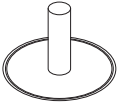
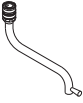
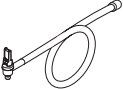


- A:** Modelnummer
- B:** Artikelnummer
- C:** Voedingsspanning [V]
- D:** Automaatnummer
- E:** Waterdruk [MPa]
- F:** Vermogen [W]
- G:** Frequentie [Hz]

2.3.6 Verbruiksartikelen en toebehoren

U kunt deze artikelen via de dealer bestellen.

Onderdeel	Beschrijving		Artikelnummer
	Middel voor koffieaanslag verwijderen	per doos (100 zakjes van 10 g)	49009
		per bus van 1 kg	00008
	Ontkalkingsmiddel	per doos (48 zakjes van 50 g)	49007
		per bus van 1 kg	00009
	Combifilter	Container CN5	1006095
		Container CN10	1006096
		Container CN20	1006097
	Koffiemenger	Container CN5	56004
		Container CN10	96001
		Container CN20	56010

Onderdeel	Beschrijving		Artikelnummer
	Papieren filter	101/317 - container CN5	01115
		152/457 - container CN10	01116
		203/533 - container CN20	01117
	Theefilter met schijf	Container CN5	57003
		Container CN10	57005
		Container CN20	57011
	Vulpijp	Container CN5	17018
		Container CN10	17019
		Container CN20	17020
	S-zwenkarm	Met 'klik'-aansluiting voor gebruik met de antidruppelkraan van de ComBi-line	99497
	Containerslang		99499
	Peilglasborstel		08094
	Kabel + stekker 1,5 m		03072
	Kabel + stekker 0,6 m		03071

3 Transport en installatie

3.1 Transport

3.1.1 *Inspectie na transport*

- Controleer de machine op schade.
- Controleer of alle vereiste verbruiksartikelen en toebehoren aanwezig en in goede staat zijn. Zie 3.2.1

3.1.2 *Vorbereiden voor transport*



Opmerking

Deze procedure bereidt de machine uitsluitend voor op transport in rechtopstaande positie naar een andere plaats binnen de locatie.



Voorzichtig

- Haal de stekker van de machine uit het netstopcontact.



WAARSCHUWING

Pas op voor door hete vloeistoffen veroorzaakte brandwonden. Hete dranken en water kunnen uit de container komen.

- 1 Koppel de container van de aansluiting af.
- 2 Laat de container leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan.

3.2 Installatie



Opmerking

De container kan buiten worden gebruikt als aan alle in deze handleiding beschreven relevante veiligheidsvoorwaarden is voldaan.



Voorzichtig

- Gebruik de container uitsluitend op plaatsen waar hiervoor opgeleide medewerkers deze in het oog kunnen houden.
- Plaats de container niet op open vuur of op een warmhoudplaat.
- Plaats de container op een stevig werkblad.
- Zet bij het plaatsen van de container op een serveerwagen deze met een Animo plaatsingslip of vergrendelingsring vast.

3.2.1 Inhoud van de verpakking

Dozen en toebehoren	Inhoud	CNe	CNi
Doos met filterhouder		1	1
	Synthetische filter		
	Waternverdeeldeksel		
	Papieren filters (± 25 stuks)		
Doos met container		1	1
	Container CNe	1	
	Container CNi		1
	Geïsoleerde deksel	1	1
	Menger / transportschijf		
	Peilglasborstel		
	Stickervel: koffie / thee / heet water / blanco		
	Netvoedingskabel (1,5 meter)	1	0
Toebehoren			
	Ontkalkingstrechter	1	1
	Zakje met middel voor koffieaanslag verwijderen	1	1
	Zakje met ontkalkingsmiddel	1	1
	Gebruikershandleiding	1	1
	Voedingskabels van de container	1	0

3.2.2 Uitpakken**Voorzichtig**

- Ga voorzichtig te werk om beschadiging te voorkomen. Voorkom dat u de apparatuur en toebehoren verkeerd behandelt of met een scherp object doorsnijdt.

- 1 Pak de onderdelen en toebehoren uit.
- 2 Controleer of u een complete set onbeschadigde onderdelen en toebehoren heeft.
- 3 Neem in geval van beschadigde of ontbrekende artikelen contact op met de dealer.
- 4 Neem voor het bevestigen van een stekker aan de voedingskabel contact op met een erkende elektricien. Zie 1.6.5.
- 5 Neem contact op met een onderhoudsmonteur voor het uitvoeren van de eerste installatie en het aanleggen van alle vereiste aansluitingen.

4 Bediening

4.1 Voorbereiden voor gebruik

4.1.1 Voorbereiding

- 1 Controleer of de machine correct is geïnstalleerd. Zie 3.2
- 2 Controleer of de machine en de toebehoren in goede staat zijn. Neem als de machine of de toebehoren in slechte staat zijn contact op met een onderhoudsmonteur.
- 3 Controleer of de binnenpot van de container schoon is. Zie 5.2.4

4.1.2 De CNe elektrische container voorbereiden voor gebruik

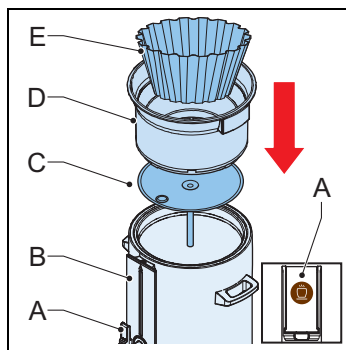
- 1 Steek de kabel met de contactstekker in de achterzijde van de container en steek de stekker in de aansluiting.
- 2 Verwarm de container voor door deze minimaal 10 minuten voordat u koffie of thee gaat zetten met ongeveer 2 liter heet water te vullen.

4.1.3 De CNi geïsoleerde container voorbereiden voor gebruik

- 1 Verwarm de container voor door deze met ongeveer 2 liter heet water te vullen en dit minimaal 5 minuten te laten staan.

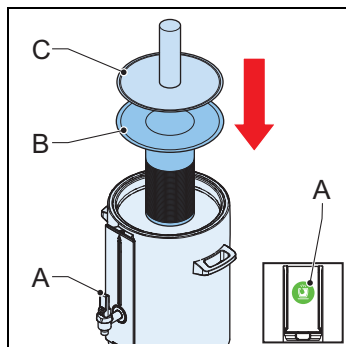
4.2 Een container voor koffie voorbereiden

- 1 Plaats de koffiemenger (C) in de container (B).
- 2 Plaats de filterhouder (D) in de container.
- 3 Plaats de papieren filter (E) in de filterhouder.
- 4 Plaats een koffielabel in de labelhouder (A) op de kraan van de container. Klap de houder met uw vingernagel open.



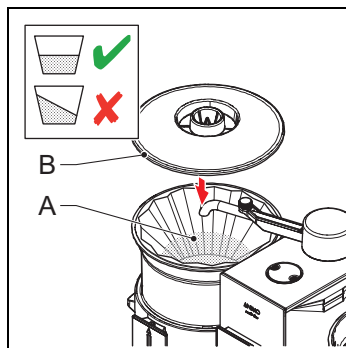
4.3 De container voor thee voorbereiden

- 1 Plaats de theefilter (B) in de container.
- 2 Plaats de vulpijp (C) op de theefilter.
- 3 Plaats een theelabel in de labelhouder (A) op de kraan van de container. Klap de houder met uw vingernagel open.



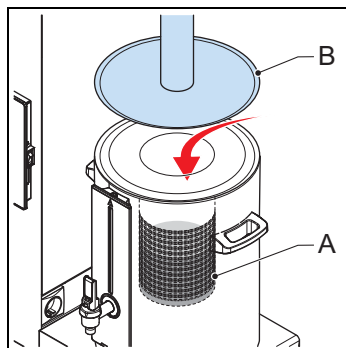
4.4 Koffie zetten

- 1 Vul de papieren filter in de container met de aanbevolen hoeveelheid koffie (A).
- 2 Verspreid de koffie gelijkmatig in de filter.
- 3 Plaats de filterdeksel met de watervverdeler (B) op de filterhouder.
- 4 Leid het hete water naar de deksel van de verdeler.



4.5 Thee zetten

- 1 Vul de theefilter in de container met de aanbevolen hoeveelheid thee (A).
- 2 Plaats de vulpijp (B) op de theefilter.
- 3 Leid het hete water naar de vulpijp.



4.6 De container met een koude drank vullen

- 1 Vul de container met ijsblokjes om de container voor te koelen.
- 2 Vul de container met de koude drank.
- 3 Verwijder indien nodig de ijsblokjes.
- 4 Plaats de geïsoleerde deksel op de container.

4.7 Het koffiezetproces voltooien



Opmerking

- Bij een CB-model met een tweede container kunt u een nieuw zetproces starten terwijl de eerste container het zetproces voltooit. Plaats als geen water meer uit de boven de eerste container geplaatste zwenkarm komt, de zwenkarm boven de tweede container en start het zetproces opnieuw.
- Het verwarmen van de container begint bij het starten van het zetproces.
- In een container wordt de koffie op een gemiddelde temperatuur van 80 tot 85°C gehouden.
- De koffie kan tussen 1 en 1,5 uur in de container bewaard blijven voordat de smaak van de koffie achteruit gaat.



Voorzichtig

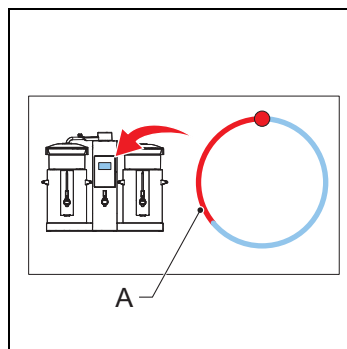
Stop de containerverwarmer als de container leeg is. Koppel om de verwarmers te stoppen de voedingskabel van de aansluiting op de zuil af of maak gebruik van het bedieningspaneel van de machine.



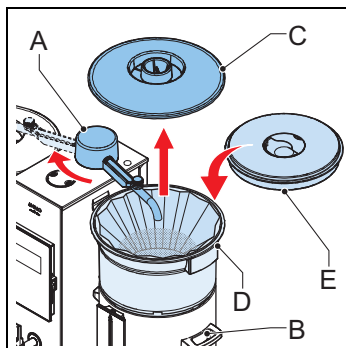
WAARSCHUWING

- Pas op voor letsel veroorzaakt door hete vloeistof bij het verplaatsen van de zwenkarm.
- Pas op voor brandwonden veroorzaakt door de inhoud van de filterhouder. De inhoud van de filterhouder is heet als u deze na voltooiing van het zetproces van de container verwijdert. Zorg voor een veilige, waterdichte opvangbak om de inhoud van de filterhouder in weg te gooien.
- Pas op voor letsel veroorzaakt door hete vloeistof. Na voltooiing van het zetproces bevat de container hete vloeistof. Hete drank komt uit de kraan als deze wordt geopend.

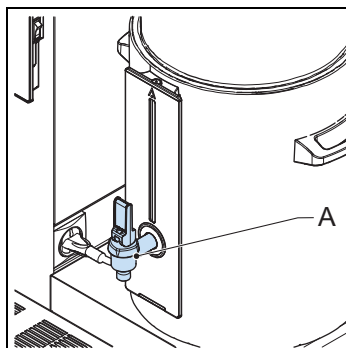
- 1 Wacht tot de machine 1 kort geluidssignaal geeft.
- 2 Controleer of de voortgangsbalk (A) op de display aangeeft dat de koffie druppelt.
- 3 Wacht tot de machine na ongeveer 5 minuten 3 korte geluidssignalen geeft.



- 4 Draai de zwenkarm (A) van de container (B) af.
- 5 Verwijder de waterverdeler (C) van de filterhouder (D).
- 6 Verwijder de filterhouder van de container.
- 7 Plaats de geïsoleerde deksel (E) op de container.
- 8 Gooi de filter en de inhoud van de filter weg en reinig de filterhouder. Zie 5.2.5



- 9 Serveer de koffie naar wens. Gebruik hiervoor de kraan (A).
- 10 Laat na 1 tot 1,5 uur de overgebleven koffie uit de container lopen. Gebruik hiervoor de kraan.
- 11 Koppel als de container is uitgerust met een elektrisch element, de voedingskabel van de aansluitingen op de container en de zuil af.
- 12 Spoel de binnenpot van de container voordat u een nieuw zetproces start. Zie 5.2.4



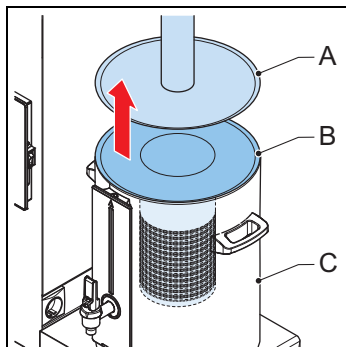
4.8 Het theezetproces voltooien



Voorzichtig

Verwijder de theefilter maximaal 15 minuten na voltooiing van het zetproces uit de container. Als de theefilter te lang in de container blijft, gaat de smaak van de thee achteruit.

- 1 Volg dezelfde stappen als voor het koffie zetten. Zie 4.7.
- 2 Verwijder de vulpijp (A) en de theefilter (B) minimaal 4 minuten nadat het druppelproces is gestopt uit de container (C).



5 Onderhoud

5.1 Schoonmaak- en desinfecteermiddelen



Voorzichtig

- Gebruik uitsluitend Animo reinigingsproducten wanneer dit wordt aangegeven.
- Dompel de container van het type CNe niet onder in water.



WAARSCHUWING

Vermijd brandwonden en oogletsel veroorzaakt voor chemicaliën. Draag veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril bij het gebruik van reinigingsproducten.

Gebruik deze producten wanneer dit wordt aangegeven	Opmerkingen
Middel voor koffieaanslag verwijderen van Animo	Zie 2.3.6
Ontkalkingsmiddel van Animo	Zie 2.3.6

5.2 Reiniging

5.2.1 Dagelijkse reiniging

Machineonderdeel	Vaatwasmachinebestendig	Zie
Binnenpot	Nee	5.2.4
De filterhouder reinigen	Ja	5.2.5
De filterdeksel met de waterverdeler reinigen	Ja	5.2.6
De menger reinigen	Nee	5.2.7

5.2.2 Wekelijkse reiniging

Machineonderdeel	Vaatwasmachinebestendig	Zie
Koffieaanslag uit de binnenpot verwijderen	Nee	5.2.8
Koffieaanslag van andere onderdelen verwijderen	Nee	5.2.9

5.2.3 Algemene reinigingsinstructies voor de containers



Opmerking

De container van het type CNi kan in water worden ondergedompeld.



Voorzichtig

Plaats de container van het type CNe niet in een vaatwasser of gootsteen.

Sluit na het reinigen de deksel op de container niet. Zet de deksel op een kier, zodat lucht in de container kan circuleren. De luchtcirculatie voorkomt een muffe lucht in de container.

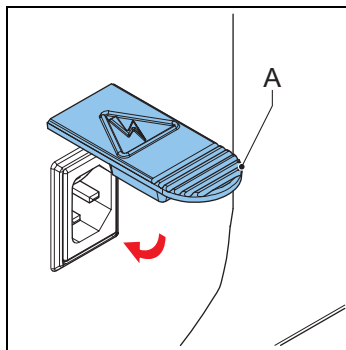
Laat na het reinigen ongeveer 2 kopjes schoon water in de container staan. Het water houdt de rubberen afdichtingen in de container in goede staat.



WAARSCHUWING

Vermijd brandwonden door heet water. Draag handschoenen en gebruik een veilige opvangbak voor het reinigen, spoelen en aftappen van heet water.

- 1 Haal bij het reinigen van de CNe-container(s) de stekker van de voedingskabel uit de container(s).
- 2 Sluit de spatbescherming (A).



5.2.4 De binnenpot spoelen

- 1 Laat de container leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan.
- 2 Verwijder alle toebehoren uit de binnenzijde van de container.
- 3 Spoel de binnenpot met heet water.
- 4 Verwijder indien nodig aanslag van de drank uit de binnenpot. Zie 5.2.8

5.2.5 De filterhouder reinigen



Opmerking

U kunt de filterhouder in de vaatwasser reinigen.

- 1 Was de filterhouder in warm sop af.
- 2 Spoel de filterhouder met schoon water.
- 3 Droog de filterhouder met een zachte doek.

5.2.6 *De filterdeksel met de waterverdeler reinigen*

**Opmerking**

U kunt de filterdeksel met de waterverdeler in de vaatwasmachine reinigen.

- 1 Was de deksel in warm sop af.
- 2 Spoel de deksel met schoon water en maak hem droog.

5.2.7 *De menger reinigen*

- 1 Was de menger in warm sop af.
- 2 Spoel de menger met schoon water en maak hem droog.

5.2.8 *Drankaanslag uit de binnenpot verwijderen*

**Opmerking**

Deze procedure is ook van toepassing op het verwijderen van theevlekken. Bij deze procedure heeft u een zakje met middel voor koffieaanslag verwijderen nodig. Zie 2.3.6

**Voorzichtig**

Dompel de container tijdens deze procedure niet onder in water.

- 1 Maak de container leeg. Gebruik hiervoor de kraan.
- 2 Verwijder de toebehoren voor koffie of thee zetten uit de container.
- 3 Vul de container half met warm water.
- 4 Doe een zakje middel voor koffieaanslag verwijderen in het water.
- 5 Roer het water met een lepel om het middel op te lossen.
- 6 Wacht ongeveer 15 tot 30 minuten en laat dan de container leeglopen. Gebruik hiervoor de kraan.
- 7 Spoel de binnenzijde van de container een paar keer met schoon, heet water. Laat de container iedere keer na het spoelen van de container via de kraan leeglopen.
- 8 Veeg de binnenzijde van de container droog.

5.2.9 *Drankaanslag van andere onderdelen verwijderen*

**Opmerking**

Deze procedure is ook van toepassing op het verwijderen van theevlekken.

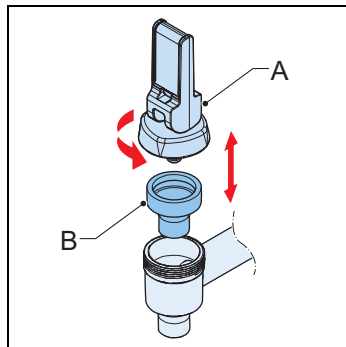
**Opmerking**

Bij deze procedure heeft u een emmer met een inhoud van minimaal 5 liter nodig. Bij deze procedure heeft u een zakje met middel voor koffieaanslag verwijderen nodig. Zie 2.3.6

- 1 Meng in de emmer 5 liter warm water met 1 zakje middel voor koffieaanslag verwijderen.
- 2 Plaats de te reinigen onderdelen in het water.
- 3 Wacht ongeveer 15 tot 30 minuten en neem dan de onderdelen uit de emmer.
- 4 Gooi het water voorzichtig weg.
- 5 Spoel de onderdelen met schoon, heet water. Herhaal dit een paar keer.
- 6 Herhaal stappen 1 t/m 5 als nog niet alle koffieaanslag van de onderdelen is verwijderd.
- 7 Wrijf de onderdelen droog.

5.2.10 De kraan van een container reinigen

- 1 Controleer of de container leeg is en of de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- 2 Draai de bovenzijde van de kraan (A) los. Draai de bovenzijde van de kraan linksom.
- 3 Verwijder de silicone afdichting (B) van de bovenzijde van de kraan.
- 4 Voer voor het reinigen van de bovenzijde van de kraan en de afdichting de procedure voor het verwijderen van drankaanslag van andere onderdelen uit. Zie 5.2.9
- 5 Plaats de silicone afdichting en de bovenzijde van de kraan op de container. Voer stappen 3 en 2 in omgekeerde volgorde uit.

**5.2.11 Het peilglas reinigen****Opmerking**

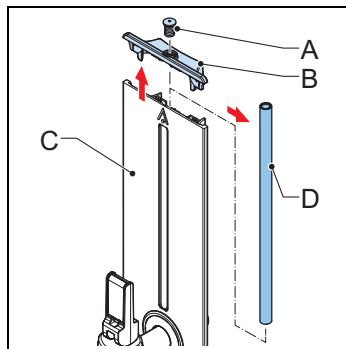
Voor deze procedure heeft u de volgende artikelen nodig.

- 1 peilglasborstel. Zie 2.3.6
- 1 zachte, droge doek.

**WAARSCHUWING**

Ga voorzichtig met het peilglas om. Het peilglas is breekbaar. Houd het peilglas veilig met een droge doek vast om letsel als gevolg van gebroken glas te voorkomen als het peilglas per ongeluk breekt.

- 1 Controleer of de container leeg is en of de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- 2 Verwijder de rubberen stop (A) van de bovenzijde van de deksel van het peilglas (B).
- 3 Verwijder de deksel van het peilglas. Trek het peilglas vanaf de bovenzijde van de beschermplaat (C) verticaal omhoog.
- 4 Verwijder het peilglas (D) voorzichtig uit de uitsparing in de beschermplaat. Trek het peilglas verticaal omhoog van de beschermplaat af.
- 5 Reinig het peilglas voorzichtig. Gebruik hiervoor de peilglasborstel.
- 6 Maak beide uiteinden van het peilglas vochtig.
- 7 Plaats het peilglas in de beschermplaat terug. Voer stap 4 in omgekeerde volgorde uit.
- 8 Plaats de deksel en het rubber van het peilglas terug. Voer stappen 2 en 3 in omgekeerde volgorde uit.



6 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De CNe verwarmt de drank niet.	De kabel is verkeerd aangesloten.	Controleer of de stekker van de kabel goed in de aansluiting zit.
De CNe verwarmt de drank niet.	Als kabel is beschadigd.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.
De kraan lekt.	De kraan is verkeerd geplaatst.	Demonteer de kraan en plaats hem weer terug. Zie 5.2.10.
De kraan lekt nog steeds.	De kraan is beschadigd.	Neem contact op met een onderhoudsmonteur.



**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

